



## Manuel d'utilisation



## MINIAMP AMP800

Ultra-Compact 4-Channel Stereo Headphone Amplifier

## Table des matières

<b>Consignes de sécurité.....</b>	<b>3</b>
<b>Déni Légal .....</b>	<b>3</b>
<b>Garantie .....</b>	<b>4</b>
<b>1. Introduction.....</b>	<b>5</b>
1.1 Avant de commencer .....	5
1.1.1 Livraison .....	5
1.1.2 Mise en service.....	5
1.1.3 Enregistrement en ligne .....	5
<b>2. Commandes et Connexions .....</b>	<b>6</b>
2.1 Face avant.....	6
2.2 Panneau arrière .....	7
<b>3. Exemple D'application .....</b>	<b>7</b>
<b>4. Liaisons Audio .....</b>	<b>8</b>
<b>5. Caractéristiques Techniques .....</b>	<b>9</b>
<b>6. Autres Produits Mini.....</b>	<b>10</b>

## FR Consignes de sécurité



**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK!  
DO NOT OPEN!



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



### Attention

Ce symbole signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.



### Attention

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.



### Attention

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).



### Attention

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne

soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouies de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.
8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégagéant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).
9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.
10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.
11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.
12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.
13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.
14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.
15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.
16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.

de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



## DÉNI LÉGAL

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET APPARENCE SUJETTES À MODIFICATIONS SANS PRÉAVIS. PRÉCISION NON GARANTIE. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, ET TURBOSOUND FONT PARTIE DU MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TOUTES LES MARQUES DÉPOSÉES SONT LA PROPRIÉTÉ DE LEURS PROPRIÉTAIRES RESPECTIFS. LA SOCIÉTÉ MUSIC GROUP N'ACCEPTE AUCUNE RESPONSABILITÉ DANS LES ÉVENTUELS DOMMAGES OU PERTES SUBIS PAR UN TIERS EN SE BASANT EN ENTIER OU EN PARTIE SUR LES DESCRIPTIONS, PHOTOGRAPHIES OU DÉCLARATIONS CONTENUES DANS CE DOCUMENT. LES COULEURS ET CARACTÉRISTIQUES PEUVENT VARIER LÉGÈREMENT DE CELLES DU PRODUIT. LES PRODUITS



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces

**FR**

MUSIC GROUP NE SONT VENDUS  
QUE PAR LE BIAIS DE REVENDEURS  
AGRÉÉS. LES DISTRIBUTEURS ET LES  
REVENDEURS NE SONT PAS AGENTS DE  
MUSIC GROUP ET N'ONT ABSOLUMENT  
AUCUNE AUTORITÉ POUR ENGAGER OU  
REPRÉSENTER LA SOCIÉTÉ MUSIC GROUP  
DE FAÇON IMPLICITE, EXPLICITE OU  
INDIRECTE. CE MODE D'EMPLOI EST  
PROTÉGÉ PAR DROITS D'AUTEURS.  
IL EST INTERDIT DE TRANSMETTRE OU  
DE COPIER CE MODE D'EMPLOI SOUS  
QUELLE FORME QUE CE SOIT, PAR QUEL  
MOYEN QUE CE SOIT, ÉLECTRONIQUE  
OU MÉCANIQUE, CE QUI COMPREND  
LES MOYENS DE PHOTOCOPIE ET  
D'ENREGISTREMENT DE QUELLE FAÇON  
QUE CE SOIT, QUEL QUE SOIT LE BUT,  
SANS LA PERMISSION ÉCRITE EXPRESSE  
DE MUSIC GROUP IP LTD.

**TOUS DROITS RÉSERVÉS.**

© 2013 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay,  
P.O. Box 146, Road Town, Tortola,  
Îles Vierges Britanniques

**GARANTIE**

Pour connaître les termes et conditions  
de garantie applicables, ainsi que  
les informations supplémentaires et  
détaillées sur la Garantie Limitée de  
MUSIC Group, consultez le site Internet  
[www.music-group.com/warranty](http://www.music-group.com/warranty).

## 1. Introduction

Merci de la confiance que vous nous avez prouvée en achetant notre système d'amplification pour casques MINIAMP AMP800. Conçu pour quasiment tous les types de casque, cet ampli 4 canaux extrêmement polyvalent possède de puissants étages d'amplification stéréo, pour garantir une qualité audio irréprochable, ainsi que des amplis opérationnels 4580 à niveau de bruit extrêmement réduit, pour assurer des performances sonores exceptionnelles.

- ◊ Lisez attentivement le manuel puis archivez-le soigneusement afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

## 1.1 Avant de commencer

### 1.1.1 Livraison

Votre AMP800 a été emballé avec le plus grand soin dans nos usines pour lui garantir un transport en toute sécurité. Cependant, si l'emballage vous parvient endommagé, vérifiez qu'il ne présente aucun signe extérieur de dégâts.

- ◊ En cas de dommages, ne nous renvoyez pas l'appareil mais informez votre détaillant et la société de transport sans quoi vous perdrez tout droit aux prestations de garantie.
- ◊ Utilisez toujours l'emballage d'origine lorsque vous stockez ou expédiez votre AMP800.
- ◊ Ne laissez jamais d'enfant sans surveillance jouer avec l'appareil ou son emballage.
- ◊ Veillez à respecter l'environnement si vous jetez tout ou partie de l'emballage.

### 1.1.2 Mise en service

Ne placez pas l'AMP800 au-dessus d'une source de chaleur telle qu'un ampli de puissance. Assurez-vous que les ouïes de ventilation situées sur le haut de l'AMP800 ne sont ni couvertes ni bouchées. L'AMP800 est vendu avec un adaptateur secteur.

- ◊ Utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni pour faire fonctionner votre AMP800.

### 1.1.3 Enregistrement en ligne

Veuillez enregistrer rapidement votre nouvel équipement BEHRINGER sur notre site Internet <http://behringer.com>. Vous y trouverez également nos conditions de garantie.

Au cas où votre produit tombe en panne, nous tenons à ce qu'il soit réparé dans les plus brefs délais. Pour ce faire, contactez le revendeur BEHRINGER chez qui vous avez acheté votre matériel. Si votre détaillant est loin de chez vous, vous pouvez également vous adresser directement à l'une de nos filiales. Vous trouverez la liste de nos filiales dans l'emballage d'origine de votre produit (« Global Contact Information/European Contact Information »). Si vous n'y trouvez pas de contact pour votre pays, adressez-vous au distributeur le plus proche de chez vous. Vous trouverez les contacts correspondants dans la zone « Support » de notre site <http://behringer.com>.

Le fait d'enregistrer votre produit ainsi que sa date d'achat simplifie grandement sa prise en charge sous garantie.

Merci pour votre coopération !

## 2. Commandes et Connexions

L'AMP800 est un système d'amplification pour casques doté de 4 canaux pour que vous puissiez partager ses fonctionnalités avec d'autres musiciens. Ses deux entrées A et B permettent à chaque musicien de sélectionner la source qu'il souhaite écouter.

- ◆ Veuillez à ce que votre AMP800 soit installé et utilisé uniquement par du personnel qualifié.

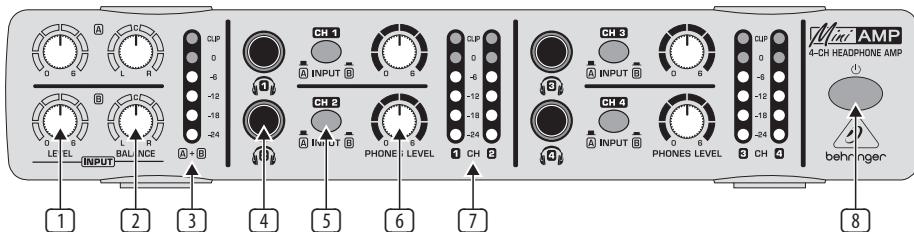


Fig. 2.1 : Face avant de l'AMP800

L'illustration ci-dessus associe chaque commande et connexion à un numéro (par exemple ①). Utilisez ces numéros pour vous reporter aux explications concernant chaque commande et connexion.

La face avant fournit les commandes ① et ② pour régler le signal des sources alimentant chaque entrée A et B :

- ① **Potentiomètre LEVEL** : tournez cette commande vers la gauche (0 = niveau minimal) ou vers la droite (6 = niveau maximal) pour régler le niveau d'entrée du signal.
- ② **Potentiomètre BALANCE** : tournez cette commande vers la gauche (L = gauche) ou vers la droite (R = droite) pour régler le signal dans le champ stéréo.
- ③ **Afficheur A + B** : observez cet afficheur pour visualiser le niveau combiné des sources A et B. Les LED allumées indiquent leur niveau de -24 dB à 0 dB. La LED CLIP s'allume lorsque le niveau du signal est trop élevé. Généralement, le niveau optimal des sources est 0 dB.

La face avant fournit les commandes et connexions ④ à ⑦ pour régler et faire fonctionner individuellement chaque canal d'amplification (1, 2, 3 et 4) :

- ④ **Sortie casque** : utilisez la sortie casque sur jack stéréo de 6,3 mm pour alimenter un casque avec l'AMP800.  
Pour en savoir plus concernant ce connecteur, lisez le chapitre **4. Liaisons Audio**.

### 2.1 Face avant

Cette section décrit l'utilisation de la face avant de l'AMP800.

- ⑤ **Touche INPUT** : utilisez cette touche pour sélectionner la source :
  - lorsque la touche est relâchée et éteinte, vous écoutez le signal de l'entrée A
  - lorsque la touche est enfoncée et allumée, vous écoutez le signal de l'entrée B
- ⑥ **Potentiomètre PHONES LEVEL** : tournez cette commande vers la gauche (0 = niveau minimal) ou vers la droite (6 = niveau maximal) pour régler le volume du signal dans le casque.
- ⑦ **Afficheur CH** : observez cet afficheur pour visualiser le volume du signal dans le casque. Les LED allumées indiquent le volume du casque de -24 dB à 0 dB. La LED CLIP s'allume lorsque le niveau du signal est trop élevé. Généralement, le niveau optimal du signal est 0 dB.
- ⑧ **Commutateur POWER** : utilisez ce bouton pour allumer ou éteindre votre AMP800.
  - l'appareil est en fonction lorsque le bouton est enfoncé et allumé
  - l'appareil est hors fonction lorsque le bouton est relâché et éteint
- ◆ Après avoir utilisé l'AMP800, débranchez son bloc d'alimentation car il consomme de l'énergie tant qu'il est branché à la tension secteur.

## 2.2 Panneau arrière

Cette section décrit l'utilisation du panneau arrière de l'AMP800.

L'illustration suivante représente le panneau arrière de l'AMP800 :

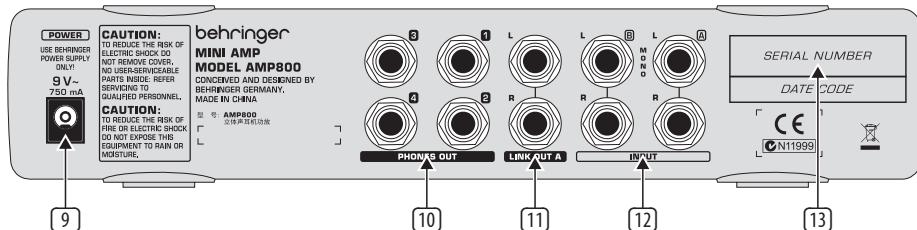


Fig. 2.2 : Panneau arrière de l'AMP800

L'illustration ci-dessus associe chaque connecteur à un numéro (par exemple ⑩). Utilisez ces numéros pour vous reporter aux explications concernant chaque connecteur :

- ⑨ **Connecteur POWER** : avant d'utiliser l'AMP800, raccordez son bloc d'alimentation à ce connecteur. Un adaptateur secteur est fourni avec votre AMP800.
- ⑩ **Sorties PHONES OUT** : le panneau arrière fournit une sortie casque supplémentaire sur jack stéréo de 6,3 mm pour chaque canal d'amplification (1, 2, 3 et 4).
- ⑪ **Sorties LINK OUT A** : si les 4 canaux d'amplification de l'AMP800 ne suffisent pas, reliez ces sorties symétriques sur jacks de 6,3 mm (L = gauche et R = droite) aux entrées d'un second AMP800. Les sorties LINK OUT A ne délivrent que le signal de l'entrée A indépendamment des réglages de niveau (LEVEL) et de positionnement stéréo (BALANCE).

## 3. Exemple D'application

L'exemple ci-dessous illustre le rôle de l'AMP800 au sein de votre système audio :

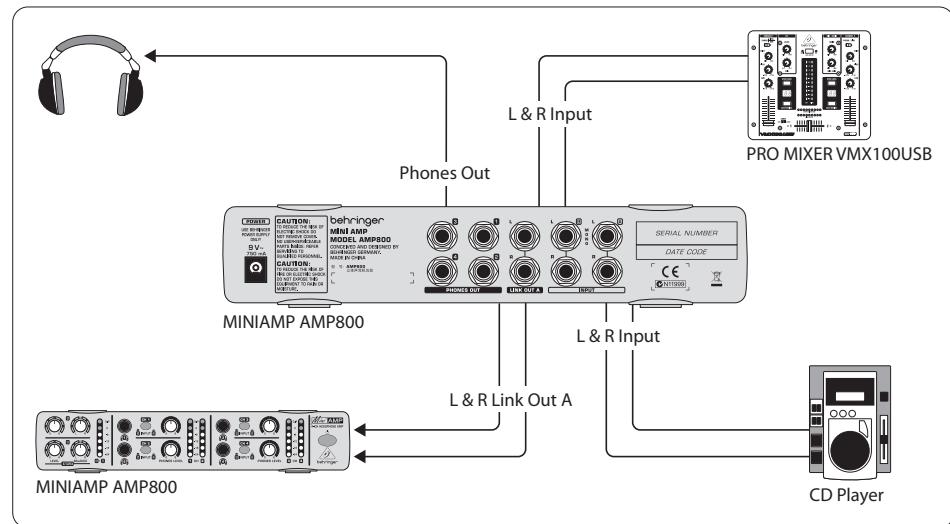


Fig. 3.1 : Exemple d'application

- ⑫ **Entrées INPUT** : chaque entrée (A et B) possède 2 connecteurs jack symétriques de 6,3 mm (L = gauche et R = droite) situés sur le panneau arrière de l'AMP800. Raccordez-les aux sorties d'une table de mixage, d'un lecteur CD ou d'une carte son. Utilisez uniquement l'entrée L (gauche) si le signal source est mono.
- ❖ **Lorsque vous alimentez les entrées symétriques INPUT avec une liaison asymétrique (connecteurs jack asymétriques de 6,3 mm), le niveau du signal baisse de 6 dB. Pour accroître le niveau du signal, utilisez la commande LEVEL correspondante (①).**
- ⑬ **SERIAL NUMBER** : utilisez le numéro de série pour enregistrer votre AMP800.

Pour toute information complémentaire concernant les jacks symétriques et asymétriques, consultez le chapitre **4. Liaisons Audio**.

## Association avec d'autres produits de la série MINI BEHRINGER

Votre AMP800 fait partie de la gamme MINI BEHRINGER. Il s'associe parfaitement aux autres équipements de la série MINI. Pour en savoir plus, lisez le chapitre 6. **Autres Produits Mini.**

### 4. Liaisons Audio

Les illustrations suivantes décrivent les câbles symétriques et asymétriques sur jacks :

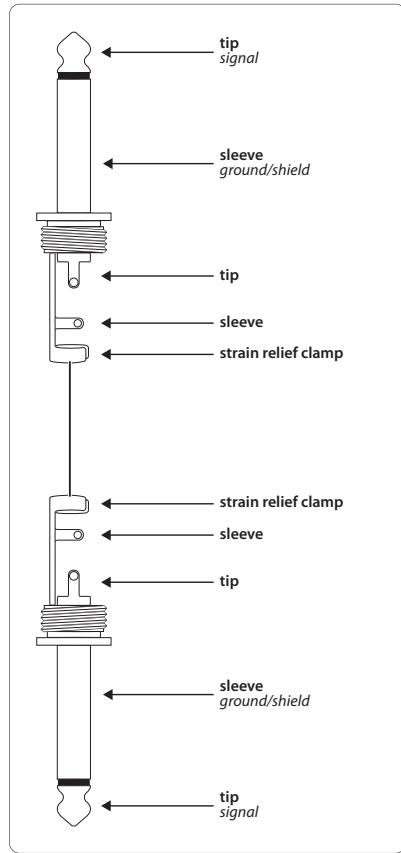


Fig. 4.1 : Câble sur jacks asymétriques de 6,3 mm

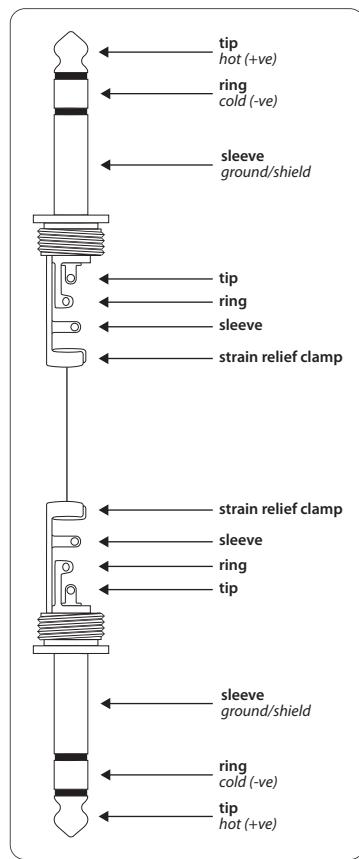


Fig. 4.2 : Câble sur jacks symétriques de 6,3 mm

## 5. Caractéristiques Techniques

FR

### Entrées (INPUT)

Type	Jacks symétriques de 6,3 mm
Impédance	Env. 20 kΩ, symétrique Env. 10 kΩ, asymétrique
Taux de réjection commun	40 dB typ. @ 1 kHz

### Sorties Casque (PHONES OUT)

Type	Jacks stéréo de 6,3 mm
Impédance	Min. 100 Ω
Niveau de sortie max.	+13 dBu @ 100 Ω de charge

### Sortie (LINK OUT A)

Type	Jacks symétriques de 6,3 mm
------	-----------------------------

### CARACTÉRISTIQUES DU SYSTÈME

bande passante	10 Hz à 120 kHz, -3 dB
Plage dynamique	108 dB, 10 Hz à 22 kHz (100 Ω de charge)
Distorsion	0.007% typ. (100 Ω de charge)
Diaphonie	< 80 dBu @ 1 kHz
Rapport signal/bruit	10 Hz à 22 kHz < 95 dB @ 0 dBu, A pondéré

### AMPLIFICATEURS

Niveau de sortie max.	+21 dBm / 124 mW (charge de 100 Ω)
Impédance de sortie	min. Min. 47 Ω

### ALIMENTATION ELECTRIQUE

Tension secteur	Bloc d'alimentation externe, 9 V~ / 750 mA
<b>Tension Secteur</b>	
Etats-Unis/Canada	120 V~, 60 Hz
Royaume-Uni/Australie	240 V~, 50 Hz
Chine	220 V~, 50 Hz
Europe	230 V~, 50 Hz
Japon	100 V~, 50 - 60 Hz
Consommation électrique	11 W

### DIMENSIONS / POIDS

Dimensions (H x L x P)	Env. 48 x 242,6 x 120 mm
Poids	Env. 0,77 kg

La société BEHRINGER apporte le plus grand soin à la fabrication de ses produits pour vous garantir la meilleure qualité. Des modifications nécessaires peuvent donc être effectuées sans notification préalable. C'est pourquoi les caractéristiques et la configuration physique des produits peuvent différer des spécifications et illustrations présentées dans ce manuel.

## 6. Autres Produits Mini

Le MINIAMP appartient à la gamme MINI BEHRINGER, une famille de produits conçus pour s'associer parfaitement. La série MINI est composée des produits suivants :

### MINIFEX FEX800

Multi-effet stéréo au format demi-rack pour le studio et la scène

- 16 superbes presets d'effet en 24 bits/48 kHz dont reverb, delay, chorus, flanger, phaser, rotary speaker, pitch shifter et diverses combinaisons d'effets
- Commande intuitive FX Preset avec LED indiquant le programme sélectionné

### MINIMIC MIC800

Préampli micro à modélisation au format demi-rack pour le studio et la scène

- Préampli de très grande qualité pour signaux micro, instrument et ligne ; complément idéal des micros électrostatiques de studio
- Modélisation de préampli ultra polyvalente pour optimiser rapidement vos enregistrements

### MINIMON MON800

Mixeur matriciel de monitoring au format demi-rack pour le studio et la scène

- Section d'entrée dédiée avec 4 entrées stéréo sélectionnables et mixables
- Afficheur de la sortie stéréo principale doté de 6 LED pour l'indication précise du niveau polyvalentes

### MINIFBQ FBQ800

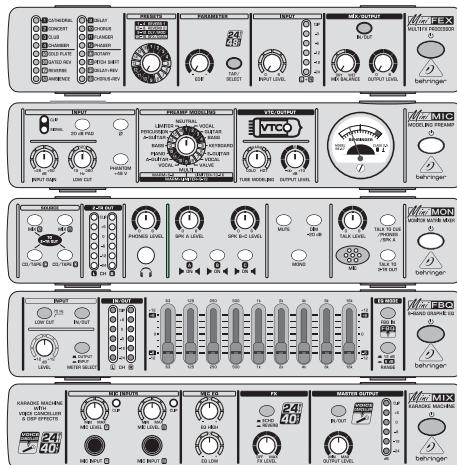
Egaliseur graphique au format demi-rack pour le studio et la scène

- Système révolutionnaire FBQ de détection de larsens identifiant instantanément les fréquences d'accrochage, aussi utilisable comme analyseur de spectre
- Filtre coupe-bas supplémentaire supprimant le bruit résiduel basse fréquence telles que des vibrations du sol

### MINIMIX MIX800

Processeur de karaoké au format demi-rack pour le studio et la scène

- Supresseur de voix révolutionnaire éliminant efficacement les voix des sources stéréo sans modifier l'essentiel de la musique
- Processeur d'effet numérique écho/reverb en 24 bits/40 kHz pour l'amélioration ultime des



Tous les produits MINI sont empilables



We Hear You